Español

Dansk

Instrucciones de utilización

Disco Duro Externo

con conexión USB

Contenido:

ADVERTENCIA RESPECTO A LA SEGURIDAD

Lea Ud. este capítulo con atención y siga todas las indicaciones a continuación. De esta manera Ud. se asegura un funcionamiento correcto y una larga duración del disco duro. Guarde el manual de usuario a mano, cerca de su PC y no lo pierda, con el fin de poderlo entregar en caso de reventa a su nuevo dueño.

SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO E INSTALACIÓN

- El cambio del disco duro solamente puede ser efectuado por parte de personal que esté familiarizado con el manejo o la actualización de un PC.
- Si no dispone de la **cualificación necesaria,** déjelo en las manos de un técnico capacitado.
- Los discos duros son extremadamente **susceptibles a los impactos**. No deje nunca que caiga ni que se exponga a vibraciones ni impactos porque esto podría destruir de manera irrevocable el disco duro y los datos en él guardados. Preste especial atención **durante el transporte**. No aceptamos **ninguna garantía** para los daños así causados.
- Siga las instrucciones de utilización de su PC.
- Haga funcionar el disco duro únicamente con recambios originales. El enchufe debe encontrarse cerca del aparato y quedar fácilmente accesible. Al retirar el enchufe, el disco duro externo será desconectado de la corriente.
- No interponga **obstáculo alguno** en las ranuras ni en las salidas de la **parte interna del disco duro**. Esto podría causar un corto-circuito eléctrico o incluso fuego.
- No abra nunca la carcasa del disco duro. Si lo hace, podría poner fin a las coberturas de la garantía e inevitablemente causar la destrucción del disco duro.
- No deje que los niños jueguen con los aparatos eléctricos fuera de la vigilancia de adultos. Los niños no siempre reconocen los posibles peligros.
- El disco duro **no** está concebido para el funcionamiento en una empresa de **la industria pesada**.
- Después del **transporte** espere para encender el aparato hasta que éste haya adaptado la temperatura ambiente. Si se dan fuertes variaciones de temperatura o de humedad, se pueden observar formas de condensación que pueden causar un **cortocircuíto eléctrico**.

- Mantenga alejado de la **humedad** tanto el disco duro como todos los aparatos a él conectados y evite el **polvo**, el **calor** y los rayos directos del sol para **evitar** así un funcionamiento incorrecto.
- Coloque y utilice todos los componentes sobre una superficie **estable, equilibrada y libre de vibraciones** para evitar daños.
- Las ranuras y las aberturas del disco duro sirven como puntos de ventilación. No las cubra porque, de hacerlo, el aparato puede calentarse en extremo y dañarse.
- Le recomendamos que, para lograr una seguridad adicional, utilice una **protección de exceso de voltaje** para poder proteger su aparato de daños causados por subidas de voltaje o por **relámpagos**.
- Las tensiones e interfaces utilizadas en el aparato corresponden a pequeñas tensiones de protección relativas a EN60950. Las conexiones con otros equipos solamente pueden tener lugar con el mismo tipo de tensiones de protección referentes a EN 60950.
- Le rogamos que se dirija a nuestro departamento de Atención al Cliente si tiene problemas técnicos con su disco duro. En caso de necesitar reparaciones, diríjase exclusivamente a nuestros puntos de servicio autorizados.

Compatibilidad Electromágnética / Conformidad con las normas

Este aparato cumple con los requisitos relativos a la compatibilidad electromagnética y a la seguridad eléctrica de las siguientes disposiciones:

EN 55022	Equipos de tecnología de la información – Características de las perturbaciones radioeléctricas – Límites y métodos de medida
EN 55024	Equipos de tecnología de la información – Características de inmunidad - Límites y métodos de medida
EN 61000-3-2	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada ≤ 16 Apor fase)
EN 61000-3-3	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión para los equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase sin estar sujetos a una conexión especial
EN 60950	Seguridad de los equipos de tecnología de la información

- Cuando conecte el disco duro, debe respetar las **indicaciones** sobre la compatibilidad electromagnetica (EMV).
- Guarde al menos un metro de **distancia de las fuentes de interferencia** de alta frecuencia y electromagnéticas (televisor, cajas de altavoces, teléfono móvil, etc.) para evitar disfunciones y pérdida de datos.

Limpieza

Generalmente no es necesaria la limpieza del aparato. Antes de realizarla, desconecte los enchufes y todos los cables de conexión.

- **¡Atención!** Este aparato no contiene ninguna pieza que deba ser limpiada.
- Tenga cuidado para que el disco duro no se contamine. No utilice ningún producto de limpieza, ácido o gaseoso .

Reciclado y eliminación de desechos

Este adarato y su embalaje han sido fabricado en la manera de lo posible con materiales que protegen el medio ambiente y que pueden ser reciclados.
Tras su utilización, el aparato puede volver a ser utilizado en tanto sea devuelto de acuerdo con el uso para el que fue creado. Las piezas no reutilizables del aparato son eliminadas de manera adecuada.

Copia de Seguridad de los Datos



Realice una copia de seguridad en medios externos (disquetes, cintas) después de cada actualización de sus datos y antes de instalar el disco duro nuevo. No se concederá indemnización alguna por daños y perjuicios basados en la pérdida de datos y daños causados por la misma.

INDICACIONES PARA ESTAS INSTRUCCIONES

Hemos reunido estas instrucciones de manera que Ud. pueda ver en cualquier momento la tabla de contenidos con las informaciones que necesita. Para el servicio de los programas de aplicación y del sistema operativo puede ayudarse de las múltiples teclas de función que le ofrece el programa pulsando una tecla (generalmente F1) o por medio del ratón. Estas ayudas están disponibles para Ud.durante la utilización del sistema operativo de Microsoft Windows® o de los respectivos programas de aplicación.

EL SERVICIO

Gracias al servicio individualizado de atención al cliente le ayudamos en su trabajo diario. Póngase en contacto con nosotros. Nos alegramos de poder ayudarle. En este manual encontrará un capítulo especial dedicado al tema „Servicio al Cliente" en la página 11.
Le agradecemos la confianza depositada en nuestros productos y nos alegramos de darle la bienvenida como cliente.

NUESTROS DESTINATARIOS

Estas instrucciones están dirigidas a los nuevos usuarios, así como a los avanzados.
Pese a que se utilice por motivos profesionales, el disco duro está concebido para su uso en el entorno privado. Las diversas posibilidades de uso están a disposición de toda la familia.

EQUIPO INCLUIDO

Compruebe el paquete para ver si contiene todos los componentes y notifíquenos dentro de los 14 días posteriores a la compra, si faltara algún componente.
Con su monitor LCD recibe:

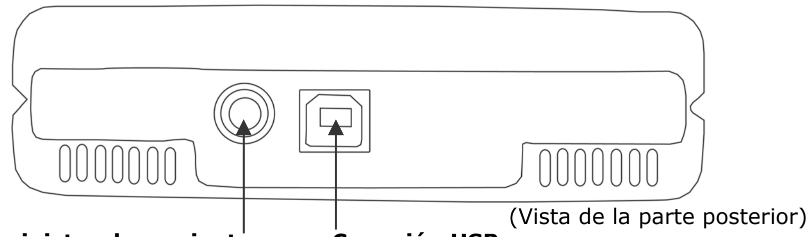
Disco duro externo de 3,5" con carcasa compacta
Cable de conexión USB 2.0/1.1
Pieza de red
Instrucciones de utilización, documentos de garantía

REQUISITOS DEL SISTEMA

Ordenador	Ordenador compatible PC/AT
Capacidad de procesador	A partir de clase Pentium 200 MHz
Sistema operativo	Windows® ME/2000/XP
Memoria interna	32 MB, aconsejados 64 MB o más
Conexiones	Conexión USB

Instalación de cables de conexión

Puede conectar el disco duro externo en USB.
Puede conectar el aparato también con USB 1.1. La velocidad de transmisión en ese caso se ve ligeramente reducida.



(Vista de la parte posterior)

Suministro de corriente **Conexión USB**

1. Inicie el ordenador y espere hasta que Windows® se haya cargado por completo.
2. Conecte el cable de conexión USB a la conexión USB en el disco duro externo.
3. Conecte el otro extremo del cable de conexión a su ordenador.
4. Ahora conecte el adaptador de red a un enchufe de fácil acceso. Meta el enchufe del adaptador en la conexión correspondiente en el disco duro.
5. La luz indicadora de funcionamiento (diodo azul) se ilumina cuando el disco duro se conecta a la corriente.
6. Con Windows® ME/2000/XP, el disco duro es reconocido ahora automáticamente y conectado.

> ➲ **ADVERTENCIA**: El disco se entrega ya instalado. **No es necesario** volver a formatearlo o realizar una nueva partición.

Preparación del Disco Duro

- **ADVERTENCIA**: El disco se entrega ya instalado. **No es necesario** volver a formatearlo o realizar una nueva partición.
- **¡ATENCIóN**! Dividir o formatear un disco duro borra todos los datos en él existentes. No aceptamos **ninguna responsabilidad** por los datos perdidos.

Antes de Preparar el Disco Duro ...

Queremos dejar claro de nuevo que al utilizar un nuevo programa del disco duro pueden perdese datos de manera irremediable si la utilización se realiza incorrectamente. Haga una copia de seguridad de todos los datos y verifique que la recuperación funciona.

Programas para División en Particiones

Con Windows® 2000/XP, utilice el programa de ayuda de Administración de Datos para ajustar el disco duro. El programa se encuentra en al **Administrador del ordenador**.
En este sistema operativo debe poseer los derechos de administración para poder ajustar el disco duro.

Con Windows®ME será efectuad el ajuste del disco duro con el programa DOS FDISK.
Consulte en la ayuda de Windows la información detallada para la utilización del programa.

Particiones del Disco Duro

La división en particiones del disco divide la memoria en diferentes campos que pueden ser considerados como disco lógicos separados (con letras C:, D:, E: etc.). Lea en la documentación del sistema operativo cómo se divide el disco duro en particiones.

Formateado del Disco Duro

Para poder registrar datos en el disco duro, las particiones deben ser formateadas.

- ¡ATENCION! Tenga siempre muy claro qué letras asigna al disco para no formatear un disco que ya contenga datos.

Puede llevar a cabo las particiones en el Explorador (haciendo clic con el botón derecho del ratón en el disco y eligiendo el formato).
Lea en la sección siguiente qué opciones dispone al formatear un disco.

ELEGIR ENTRE NTFS, FAT Y FAT32

Puede elegir entre tres sistemas de archivos diferentes para las particiones de disco en un equipo en que se ejecute Windows XP: NTFS, FAT y FAT32. Use la información siguiente para comparar los sistemas de archivos.

NTFS es más eficaz que FAT o FAT32 e incluye funciones necesarias para actuar como host deActive Directory así como otras funciones de seguridad importantes.

Únicamente puede utilizar características como Active Directory y la seguridad basada en dominios si elige NTFS como sistema de archivos.

Puede convertir particiones a NTFS fácilmente. Este tipo de conversión mantiene intactos los archivos, a diferencia de cuando se da formato a una partición.

Si no necesita mantener intactos los archivos y dispone de una partición FAT o FAT32, se recomienda que dé *formato* a la partición con NTFS en lugar de *convertirla* desde FAT o FAT32.

Si da formato a una partición, borrará todos sus datos y podrá empezar con una unidad limpia.

Tanto si una partición se formatea con NTFS como si se convierte utilizando el comando Convert, el sistema de archivos recomendado es NTFS.

A fin de mantener el control de acceso en archivos y carpetas y admitir cuentas limitadas, debe utilizar NTFS.

Si usa FAT32, todos los usuarios tendrán acceso a todos los archivos del disco duro, independientemente de su tipo de cuenta (administrador, limitado o estándar).

El sistema de archivos que funciona mejor con discos de gran tamaño es NTFS. (El siguiente sistema de archivos que funciona mejor con discos grandes es FAT32.)

Existe una situación en la que es posible que desee seleccionar FAT o FAT32 como sistema de archivos.

Si es necesario disponer de un equipo que a veces ejecute un sistema operativo de una versión anterior de Windows y otras veces ejecute Windows XP, deberá tener una partición FAT o FAT32 como partición principal (o de inicio) en el disco duro.

La mayoría de las versiones anteriores de Windows no pueden tener acceso a una partición si utiliza la última versión de NTFS.

Las dos excepciones son Windows 2000 y Windows NT 4.0 con Service Pack 4 o posterior.

Windows NT versión 4.0 con Service Pack 4 o posterior tiene acceso a particiones con la última versión de NTFS, pero con algunas limitaciones: No puede tener acceso a archivos que se han almacenado mediante

características de NTFS que no existían cuando se publicó Windows NT 4.0.

Sin embargo, para cualquier otra situación en la que no existan varios sistemas operativos, el sistema de archivos recomendado es NTFS.

➲ **Importante**: Una vez que convierta una unidad o partición a NTFS, no puede volver a convertirla a FAT o FAT32 simplemente. Tendrá que volver a formatear la unidad o partición que borrará todos los datos de la partición, incluidos los programas y los archivos personales.

Nota: Algunos programas más antiguos podrían no funcionar en un volumen NFTS, por lo que debe averiguar los requisitos actuales del software antes de la conversión.

La tabla siguiente describe la compatibilidad de cada sistema de archivos con varios sistemas operativos.

NTFS	FAT	FAT32
Un equipo en que se ejecuta Windows XP o Windows 2000 puede tener acceso a los archivos de una partición NTFS. Un equipo en que se ejecuta Windows NT 4.0 con Service Pack 4 o posterior puede tener acceso a algunos archivos. Otros sistemas operativos no permiten el acceso.	Es posible tener acceso a través de MS-DOS, todas las versiones de Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP y OS/2.	Sólo es posible tener acceso a través de Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 y Windows XP.

La tabla siguiente compara los posibles tamaños de archivo y disco con cada sistema de archivos.

NTFS	FAT	FAT32
El tamaño mínimo de volumen recomendado es aproximadamente de 10 MB. Son posibles volúmenes superiores a 2 terabytes (TB). No puede utilizarse en disquetes.	Volúmenes desde el tamaño de un disquete hasta 4 GB. No admite dominios.	Volúmenes entre 512 MB y 2 TB. En Windows XP, únicamente puede dar formato a un volumen FAT32 hasta 32 GB. No admite dominios.
Tamaño del archivo limitado únicamente por el tamaño del volumen.	El tamaño máximo de archivo es 2 GB.	El tamaño máximo de archivo es 4 GB.

RETIRAR UN DISCO DURO DEL SISTEMA

Dependiendo del sistema operativo, puede que deba hacer salir del sistema al disco duro externo antes de ser retirado. Generalmente, este es el caso con Windows 2000. Lea las instrucciones de ayuda de su versión de Windows para saber cómo funciona.

1. Indique el disco duro en el sistema operativo en caso de que sea necesario.
2. Conecte ahora el enchufe y retire todos los cables de conexión del disco duro externo.

- ➲ **Atención**: Cuando el disco duro esté siendo accedido, no puede ser retirado ni cambiado. Esto puede suponer la pérdida eventual de datos.
- ➲ La transmisión activa de datos puede ser reconocida por el hecho de que el **indicativo LED azul parpadea**. Si el indicativo LED se ilumina **constantemente azul** significa que en ese momento no se está efectuando ninguna transmisión de datos. Sin embargo, debe asegurarse de que todos los archivos que Ud. abra desde el disco duro **sean cerrados** (documentos, etc.) posteriormente antes de retirar o de apagar el disco duro.

SERVICIO AL CLIENTE

PRIMERA AYUDA EN CASO DE FUNCIONAMIENTO ERRÓNEO

Un funcionamiento erróneo puede ser causado por motivos sencillos, pero también puede ser el resultado de una casuística muy compleja que requiere un análisis costoso.

CONDICIONES PARA UN FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO:

- un ordenador intacto que funcione perfectamente
- un sistema operativo estable y correctamente instalado
- los cables del disco duro en perfectas condiciones
- las implementaciones del programa Windows® „**Defragmentar**“ y „**Scandisk**“ para la eliminación de fuentes de distorsión y para el aumento del rendimiento del sistema.

AYUDA EN CASO DE FALLOS

Nos gustaría ofrecerle a continuación un manual práctico para poder reconocer problemas eventuales y reparar sus causas. Si la información aquí contenida no le resuelve sus dudas, estaremos encantados de ayudarle.

1. ¿Funciona el motor del disco duro?
   En ese caso debe oir tras el encendido del disco duro un pequeño ruido y el sonido de un clic.
2. ¿El ordenador reconoce el disco?
   Inicie el ordenador.
3. ¿Reconoce Scandisk el disco duro como exento de fallos? El programa de ayuda de Scandisk repara los fallos posibles del disco. Si se encontraran fallos, puede significar que el disco duro tiene un problema.
4. ¿Por qué el plato no está formateado con toda la capacidad completa?
   Verifique si el sistema operativo y el sistema de datos soportan los valores deseados.

¿Necesita más ayuda?

Si las sugerencias que le damos en los capítulos anteriores no solucionan su problema, póngase en contacto con nosotros. Nos facilitará mucho el trabajo si nos proporcionara la siguiente información:

- Cuál es la configuración de su ordenador?
- Qué dispositivos periféricos adicionales utiliza?
- Qué mensajes de error aparecen?
- Qué programas estaban abiertos cuando se produjo el error?
- Qué ha hecho hasta ahora para solucionar el problema?
- Sería tan amable de proporcionarnos su número de cliente, en caso de que le hubieran dado uno anteriormente.

Garantía

El recibo se utiliza como prueba de compra y debería guardarse en un lugar seguro. Este recibo será necesario para recibir cualquier beneficio de la garantía. Si el producto pasa a manos de una tercera persona, esta persona tendrá todos los derechos sobre el tiempo restante de garantía. Tanto el recibo de compra como esta página deberían entregarse a la tercera persona. Garantizamos que este PC se encuentra en buenas condiciones y cumple técnicamente con todos los componentes enunciados en este manual. La garantía restante cubre piezas de repuesto, al presentar el recibo. En caso de enviar el PC bajo el acuerdo de garantía, asegúrese de eliminar los programas y los datos. No deje ningún medio en las unidades. Los productos enviados sin accesorios, se devolverán sin accesorios. La garantía no cubre problemas causados por accidente, catástrofe, vandalismo, uso inapropiado, uso descuidado, ignorar las normas de mantenimiento y seguridad, alteraciones provocadas por el software, daños causados por un virus o cualquier otro periférico o accesorio o daños provocados por alteraciones no aprobadas por el fabricante. Esta declaración de garantía limitada sustituye cualquier otra garantía expresa o implícita.

Esto incluye la garantía de ventas o la garantía para uso específico, pero no está limitada a éstas. En algunos países la ley no apoya la garantía limitada. En este caso, toda garantía está limitada al período de garantía que determina la ley. Tras el período de garantía, todas las garantías serán anuladas. En algunos países no se permite un límite de tiempo de garantía, sólo en esos países o estados no se aplicará el límite de tiempo. Si tiene alguna pregunta con respecto a estas normas, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

El comprador del aparato dispone de una garantía total (mano de obra más material empleado) de 24 meses a partir de la fecha de compra que le cubre económicamente de las posibles averías que se produzcan por los defectos de fabricación o defectos del material empleado solamente en el aparato y no los daños que hayan sufrido las piezas frágiles. La reparación de los defectos originarios y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados, será totalmente gratuita. En el supuesto que la reparación efectuada no fuera satisfactoria y el objeto no cumpliera las condiciones óptimas para el uso al cual va a ser destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del objeto adquirido por otro de idénticas características o a la devolución del precio pagado.

En el caso de haberse tratado inadecuadamente el aparato, haber procedido con violencia sobre el aparato mismo así como haber sido manipulado este por servicios no autorizados, la garantía queda cancelada. ! Las reparaciones que hayan de tener lugar tras la expiración de la garantía han de ser retribuidas !

Límites de Responsabilidad

La información de este manual puede cambiarse sin previo aviso, dependiendo de los progresos técnicos realizados. El fabricante y el vendedor no son responsables de los daños causados por errores u omisiones en la información contenida en este manual. Nunca seremos responsables de:

1. Demandas realizadas por terceras partes contra usted por pérdida o daño
2. Pérdida o daños en los datos personales de su PC
3. Daños económicos (incluyendo pérdida de ingresos o ahorros) ni los daños subsecuentes. Se aplicará incluso cuando hayamos sido informados de tales daños.

En algunos países o estados no es legal excluir partes o limitar la responsabilidad, sólo en estos países o estados pueden ignorarse los puntos anteriormente mencionados

Realizar copias de este manual

Este manual contiene información protegida por la ley.